

Программа мероприятий в рамках Недели языков и культур
Института филологии и межкультурной коммуникации ВолГУ

25.09-29.09.2023 г.

Мероприятия кафедры русской филологии и журналистики

- ❖ **25.09.2023, 15.20, ауд. 3-16Б**
Конкурс чтецов и исполнителей песен на славянских языках
Приглашаются к участию студенты разных курсов и разных направлений подготовки
- ❖ **26.09.2023, 15.20, ауд. 3-16Б**
Конкурс фотографий, видеороликов (видеоткрыток) и презентаций «Путешествие по славянским странам»
Приглашаются к участию студенты разных курсов и разных направлений подготовки
- ❖ **27.09.2023, 15.20, ауд. 3-20А**
Открытая лекция д.ф.н., проф. Горбань О.А. «История славянской печатной книги»
Приглашаются к участию студенты разных курсов и разных направлений подготовки
- ❖ **28.09.2023, 15.20, ауд. 3-16Б**
Просмотр фильмов на славянских языках и открытое их обсуждение
Приглашаются к участию студенты разных курсов и разных направлений подготовки
- ❖ **29.09.2023, 13.40, 3-16М**
Экскурсия в «Русский фонд» библиотеки ВолГУ им. О.В. Иншакова
Приглашаются к участию студенты разных курсов и разных направлений подготовки (требуется предварительная заявка)
- ❖ **Конкурс материалов для профессионального тревел-блога «Славянский мир в объективе журналиста» (заочное участие)**
Приглашаются к участию студенты разных курсов направления подготовки «Журналистика»

Координаторы:

Сафонова Ирина Александровна: ia_safonova@volsu.ru

Носивец Алена Владимировна: iryas@volsu.ru

Мероприятия кафедры теории и практики перевода и лингвистики

- ❖ **27.09. 13:40 (аудитория 4-07 Б)**
Переводческий квиз «ПЕРЕВОДилки». Что такое профессия «переводчик», какие ассоциации, образы, люди, фильмы с ней связаны. Кто и какой он – переводчик 21 века? А что знаешь ты про это? Поделись своими идеями!!! *К участию приглашаются студенты-лингвисты 1 курса*
Контактное лицо: Махортова Татьяна Юрьевна machortova@yandex.ru; Варламова Юлия Сергеевна yulia.varlamowa2016@gmail.com; Мороз Екатерина Витальевна spicina_k@mail.ru; Клинкова Юлия Сергеевна juliaklinkova@yandex.ru

❖ **25.09. 11:30 (4 этаж корпус Б (рекреация))**

Кулинарное Party «Языковая ГУРМАНИЯ». Французские эклеры, немецкий Käsetorte, австрийский краффен, бельгийские вафли, английский «Бисквит Виктории» или Battenberg, американские печенье-чизкейк, мафины.... *А что можешь ты?*

Предлагаем всем желающим представить свой гастрономический проект по приготовлению национальных блюд на иностранном языке (записать видео приготовления блюда на ин.яз. дома). Лучшие работы будем транслировать на университетских ТВ-экранах) и угостить всех желающих своим деликатесом в университете. Готовые видео присылайте до 27.09! Запись на участие по ссылке <https://forms.gle/Wb8Si2bEMkGR4uK47>

Контактное лицо: (нем яз) Новикова Элина Юрьевна nov-elina@yandex.ru

(фр яз) Простов Александр Владимирович sacha.prost@mail.ru, Варламова Юлия Сергеевна yulia.varlamowa2016@gmail.com, (англ.яз) Волкова Ольга Сергеевна olgavolkova@volsu.ru

❖ **25.09. 10:10 (аудитория 4-12Б)**

Лингвострановедческая викторина “Les régions et les villes de la France”. *Приглашаются к участию студенты 2 курса ЛАФб-221*

Контактное лицо: Бухонкина Анна Сергеевна bukanna@volsu.ru

❖ **25.09. 12:00 (Точка кипения. Научная библиотека ВолГУ)**

КОНКУРС «Музыкальный калейдоскоп». *Приглашаем всех желающих проявить свой музыкальный талант, представив на конкурс песню на иностранном языке.*

Контактное лицо: Генералова Лариса Михайловна generalowa@mail.ru

Макеева Любовь Федоровна makeevalf@volsu.ru

❖ **25.09. 13:40 (аудитория 3-09 Б)**

КОНКУРС Переводческий квест «Шоппинг-гид». *Приглашаются к участию студенты-лингвисты 4 курса и магистранты со знанием немецкого и английского языков. Проверьте свои hard/soft skills и узнайте, готовы ли вы к реальным проектам.*

Сценарий квеста: Переводческое бюро набирает участников переводческого проекта «Шоппинг-гид». Квест будет состоять из 4 заданий, которые приведут нас к цели – получению переводческого заказа и возможной «шоппинг-командировки»: 1) составить резюме; 2) самопрезентация в рамках собеседования с заказчиком; 3) предпереводческий анализ и обработка заказа; 4) тестовый перевод. Для записи к участию и выполнения некоторых заданий пройти по ссылке <https://forms.gle/MaAkvSfdNcKS6dbf6> до 22.09.

Контактное лицо: (нем яз) Новикова Элина Юрьевна nov-elina@yandex.ru

(англ) Волкова Ирина Дмитриевна romadina-irina@mail.ru

❖ **25.09 19:00 онлайн**

Онлайн-встреча с практикующим переводчиком Ритой Ключак «Robuchteam про художественный перевод». Поговорим о рынке, возможностях, проблемах художественного перевода, как работать с издательствами, где искать заказы. *Используйте свою возможность пообщаться с опытным переводчиком и не стесняйтесь задать вопросы!*

Ссылка на подключение: <https://join.skype.com/sv779n3feWyM>

Контактное лицо: Новикова Элина Юрьевна nov-elina@yandex.ru

❖ **26.09. 10:10 (аудитория 4-09Б).**

Командная настольная игра «Activity: activate your speaking skills». *К участию приглашаются студенты-лингвисты 3 курса.* Форма регистрации команд: <https://forms.gle/dAgvew1uSXhcfKNA>

Контактное лицо: Чеметева Юлия Владимировна chemeteva@volsu.ru

Волкова Ольга Сергеевна olgavolkova@volsu.ru

❖ **26.09. 15:20 (аудитория 4-04 Б)**

Викторина: Знаешь ли ты Францию? *Приглашаются к участию студенты 1 курса ЛФАб-231*

Контактное лицо: Простов Александр Владимирович sacha.prost@mail.ru

- ❖ **27.09. 12.00, (аудитория 1-21В)**
Лингвострановедческий интерактивный квиз “Are YOU a real LanguageHolic?”. Приглашаются к участию 2 курс (английский язык)
Контактное лицо: Сороколетова Наталья Юрьевна sorokoletovanat@volsu.ru
Бобровская Светлана Анатольевна sbobrovskaa@volsu.ru
- ❖ **28.09. 12:00 (аудитория 4-12Б)**
Лингвострановедческая викторина “Landeskunde. Deutschsprachige Länder”. Приглашаются к участию студенты 3 курса ЛАНб-211
Контактное лицо: Кухарь Евгения Михайловна evgzakharowa@yandex.ru
- ❖ **28.09. 12:00 (аудитория 1-21В)**
Лингвострановедческий квиз “English culture among us” Приглашаются к участию студенты 1,2 курс ФиПЛ
Контактное лицо: Бобровская Светлана Анатольевна sbobrovskaa@volsu.ru
- ❖ **29.09. 13.40 (конференц-зал 4-01А)**
Лекция Ш. Вальтера «Родина Норы Круг – история семьи в графическом романе» (Институт переводоведения, языкознания, культурологии Гермерсхайм, университет им. Й. Гуттенберга, Майнц).
Приглашаются все желающие
Контактное лицо: Митягина Вера Александровна mityagina@mail.ru
- ❖ **29.09. 15.20 (конференц-зал 4-01А)**
Праздник языков и перевода. Торжественное награждение победителей

КОНКУРСЫ С ЗАОЧНЫМ УЧАСТИЕМ

Приглашаются все желающие

- ❖ **КОНКУРС письменного перевода.** Окунитесь в волшебство и магию письменного перевода художественных (прозаического и поэтического) текстов, посвященных тематике Года наставника.
Работы необходимо прислать контактному лицу до 23.09.2023
Ссылки на тексты:
Стих англ. <https://cloud.mail.ru/public/6eKZ/yba8UpGqx>
Проза англ. <https://cloud.mail.ru/public/NveT/GieV4zinn>
Стих фр. <https://cloud.mail.ru/public/cQny/sfZyEdVwD>
Проза фр. <https://cloud.mail.ru/public/k5Xo/noLbfgFGi>
Стих нем. <https://cloud.mail.ru/public/55wK/agGzYzEKV>
Проза нем. <https://cloud.mail.ru/public/vV6J/VqNUwf4CD>
Контактное лицо: Англ.яз . Новикова Татьяна Борисовна tbnov@mail.ru
Нем.яз. Новожилова Анна Алексеевна novozilova@yandex.ru
Фр. Яз. Попова Ольга Ильинична olgapopovavlg@yandex.ru
- ❖ **КОНКУРС «Виртуальный гид»** Если Вы любите родной университет и хотите показать все самое интересное и необычное иностранцам, сделайте небольшой экскурсионный видеоролик на ин.яз. по самому Вашему любимому уголку/институту/аудитории/этажу/корпусу/двору и др. Работы присылать до 27.09.
Контактное лицо: Новикова Элина Юрьевна nov-elina@yandex.ru
- ❖ **КОНКУРС электронных постеров “Who is an applied linguist?”** Приглашаются к участию студенты ФПЛб-231
Контактное лицо: Цинкерман Тамара Николаевна tsinkerman@volsu.ru

- ❖ **ТВОРЧЕСКИЙ КОНКУРС.** Поделитесь Вашими идеями, каким может быть девиз, мерч, логотип переводчика. Лучшие идеи можно подарить кафедре ТиППЛ. Работы присылать до 27.09.
Контактное лицо: Митягина Вера Александровна mityagina@mail.ru

КОНКУРСЫ ДЛЯ ШКОЛЬНИКОВ

- ❖ **Творческий конкурс «Календарь переводчика».** Предлагаем в любой форме (рассказ, стихотворение, комиксы, коллаж и т.д.) на русском, английском, немецком или французском языках показать, какой он – календарь переводчика!
Контактное лицо: Новикова Татьяна Борисовна tbnov@mail.ru

- ❖ **КОНКУРС письменного перевода стихотворения**

Окунитесь в волшебство и магию письменного перевода поэтического текста, посвященного тематике Года педагога и наставника. Работы необходимо прислать контактному лицу до 23.09.2023.

Ссылки на тексты:

Стих англ. <https://cloud.mail.ru/public/6eKZ/yba8UpGqx>

Стих фр. <https://cloud.mail.ru/public/cQny/sfZyEdVwD>

Стих нем. <https://cloud.mail.ru/public/55wK/agGzYZEKV>

Контактные лица:

англ. яз. - Новикова Татьяна Борисовна tbnov@mail.ru

нем. яз. - Новожилова Анна Алексеевна novozilova@yandex.ru

фр. яз. - Попова Ольга Ильинична olgaropovavlg@yandex.ru

Участие в конкурсных мероприятиях приветствуется и поощряется дополнительными баллами, грамотами и небольшими подарками.

Мероприятия кафедры иноязычной коммуникации и лингводидактики

- ❖ **29.09.2023**
Фонетический конкурс на немецком языке. Приглашаются к участию студенты 2 курса направления «Педагогическое образование (Английский язык и немецкий язык)»
Контактное лицо: к.филол.н., доцент Егорченкова Н.Б.
- ❖ **25.09.2023 13:40**
Круглый стол в библиотеке им. О.В. Иншакова «Современная и классическая литература стран изучаемых языков». Приглашаются к участию студенты 1 курса направления «Педагогическое образование (Английский язык и немецкий язык)»
Контактное лицо: к.филол.н., доцент Егорченкова Н.Б.
- ❖ **27.09.2023**
Конкурс чтцов «Великие классики немецкой поэзии». Приглашаются к участию студенты 3 курса направления «Педагогическое образование (Английский язык и немецкий язык)»
Контактное лицо: к.филол.н., доцент Егорченкова Н.Б.
- ❖ **26.09.2023**
Конкурс научных докладов и презентаций «Мозаичный мир английской лингвокультуры» (в рамках тематики курса «Современный английский язык: лексикология»). Приглашаются к участию студенты 3 курса направления «Педагогическое образование (Английский язык и немецкий язык)»
Контактное лицо: д.филол.н., профессор Палашевская И.В.

- ❖ **28-29.09.2023**
Конкурс презентаций на тему «Andere Länder - andere Gesten: typisch deutsche Mimik und Gestik».
Приглашаются к участию студенты 4 курса направления «Педагогическое образование (Английский язык и немецкий язык)»
Контактное лицо: д.филол.н., профессор Ребрина Л.Н.
- ❖ **28.09.2023**
Квиз Deutschsprachige Länder: Geschichte und Kultur. *Приглашаются к участию студенты 2 курса направления «Педагогическое образование (Английский язык и немецкий язык)»*
Контактное лицо: к.филол.н., доцент Коробова О.В.
- ❖ **26.09.2023**
Страноведческая олимпиада по испанскому языку «Mundo». *Приглашаются к участию студенты направления «Международные отношения» и «Зарубежное регионоведение»*
Контактное лицо: к.филол.н., доцент Дзюбенко Ю.С.
- ❖ **25-29.09.2023**
Конкурс презентаций на английском языке на тему «What makes a good specialist in the field of economics». *Приглашаются к участию студенты института экономики и управления*
Контактное лицо: к.пед.н., доцент Попова О.Ю., ст. преп. Торгашов В.И., ассистент Шеповский О.Е.
- ❖ **25-29.09.2023**
Конкурс презентаций на английском языке на тему “What makes a good lawyer”. *Приглашаются к участию студенты института права*
Контактное лицо: к.филол.н., доцент Елтанская Е.А., к.филол.н., доцент Аржановская А.В., к.филол.н., доцент Янина В.В., к.пед.н., доцент Медведева Л.В., к.пед.н., доцент Кочеткова С.Ю.
- ❖ **25-29.09.2023**
Конкурс презентаций на английском языке на тему “The significance of foreign languages in my life”. *Приглашаются к участию студенты института истории, международных отношений и социальных технологий*
Контактное лицо: к.ист.н., доцент Ладонина Е.Ю., к.филол.н., доцент Куличенко Ю.Н., к.филол.н., доцент Сытина Н.А., к.пед.н., доцент Щеколдина А.В., к.филол.н., доцент Скрынникова И.В., к.филол.н., доцент Малетина О.А.
- ❖ **25-29.09.2023**
Конкурс презентаций на английском языке на тему “What makes a good scientist?”. *Приглашаются к участию студенты института естественных наук*
Контактное лицо: к.филол.н., доцент Куличенко Ю.Н., к.филол.н., доцент Янина В.В.
- ❖ **25-29.09.2023**
Конкурс презентаций на тему: Great people in Mathematics and computer science. *Приглашаются к участию студенты института математики и информационных технологий*
Контактное лицо: к.филол.н., доцент Курченкова Е.А., ст. преп. Басс Е.В., к.филол.н., доцент Леонтьев В.В., к.филол.н., доцент Малетина О.А., ст. преп. Торгашов В.И.
- ❖ **25-29.09.2023**
Конкурс презентаций на следующие темы:
«Great Scientists in the Field of Nanotechnology»
«Great Scientists in the Field of Forensic Science»
«Great Scientists in the Field of Information Security»
«Great Scientists in the Field of Telecommunications».
Приглашаются к участию студенты института приоритетных технологий
Контактное лицо: к.филол.н., доцент Леонтьев В.В., к.филол.н., доцент Курченкова Е.А., к.пед.н., доцент Кочеткова С.Ю., ст. преп. Торгашов В.И.